

**PHILIPS**

**AVENT**

SCD730, SCD731  
SCD733, SCD734  
SCD735



# Manual de utilizare

# Cuprins

<b>Informații importante privind siguranța</b> .....	<b>3</b>
<b>IMPORTANT</b> .....	<b>3</b>
<b>Introducere</b> .....	<b>6</b>
<b>Afișajul unității pentru părinte (Fig. 1)</b> .....	<b>6</b>
<b>Pregătirea pentru utilizare</b> .....	<b>7</b>
Unitatea pentru copil .....	7
Unitatea pentru părinte .....	7
<b>Utilizarea monitorului pentru copii</b> .....	<b>7</b>
Poziționarea monitorului pentru copil .....	7
Conectarea unității pentru părinte cu unitatea pentru copil .....	8
<b>Funcții și feedback pe unitatea pentru copil</b> .....	<b>9</b>
Lumină de veghe .....	9
Funcția Cântec de leagăn .....	9
Proiector .....	10
Semnalizarea sonoră a unității pentru părinte .....	10
Indicator de stare a bateriei .....	10
<b>Funcții și feedback pe unitatea pentru părinte</b> .....	<b>11</b>
Meniul de calmare .....	11
Volum .....	13
Funcția Talk (Vorbire) .....	14
Modul de luminozitate redusă în timpul nopții .....	14
Alerta de baterie descărcată a unității pentru copil .....	14
Indicații stare baterie .....	15
<b>Meniul unității pentru părinte</b> .....	<b>15</b>
Navigarea în meniu .....	15
Sensibilitate .....	16
Modul Eco Max .....	17
Cronometrul de hrănire .....	18
Temperatura camerei .....	19
Alertă la plânsul copilului .....	20
Ceas .....	20
Limbă .....	20
Blocare buton .....	21
<b>Informații de mediu</b> .....	<b>21</b>
<b>Reciclarea</b> .....	<b>21</b>
<b>Suport</b> .....	<b>21</b>

# Informații importante privind siguranța

Citiți cu atenție aceste informații importante înainte de a utiliza aparatul și păstrați-le pentru consultare ulterioară.

## IMPORTANT

**Acest sistem de monitorizare pentru copii este conceput ca ajutor. Nu este un substitut pentru supravegherea responsabilă a copilului de către un adult și nu trebuie folosit ca atare.**

Nu îți lăsa niciodată copilul singur în casă. Asigură-te întotdeauna că este prezentă o persoană pentru a avea grijă de copil și pentru a-i satisface nevoile.

### Declinarea responsabilității

Te rugăm să reții că utilizezi acest sistem de monitorizare pentru copii pe propriul risc. Koninklijke Philips N.V. și filialele sale nu sunt responsabile pentru operarea acestui sistem de monitorizare pentru copii sau utilizarea sa de către tine, în consecință, nu acceptă nicio răspundere în legătură cu utilizarea de către tine a acestui sistem de monitorizare pentru copii.

## Pericol

- Nu scufunda nicio componentă a sistemului de monitorizare pentru copii în apă sau în alte lichide. Nu amplasa aparatul acolo unde apa sau orice alt lichid poate picura pe acesta sau îl poate stropi. Nu utiliza niciodată sistemul de monitorizare pentru copii în locuri umede sau în apropierea apei.
- Nu pune niciun obiect pe sistemul de monitorizare pentru copii și nu îl acoperiți. Nu bloca niciun orificiu de ventilare. Instalează sistemul în conformitate cu instrucțiunile producătorului.

## Avertisment

- Cablu lung. Pericol de strangulare!
- Înainte de a conecta aparatul, verifică dacă tensiunea indicată pe adaptor corespunde tensiunii de alimentare locale.
- Folosește doar adaptorul inclus.
  - Model: S005Bxy0600050
  - Capacitate nominală: Intrare 100-240 V~ 50/60 Hz, 0,15 A  
Ieșire: 6,0 V === 0,5 A, 3 W
  - xy=Nv (ștecher pentru UE) sau xy=NB (ștecher pentru Regatul Unit)
  - Eficiență activă medie: 74,38%
  - Consum de energie fără sarcină (W): 0,1 W NIVELUL VI
- Nu modifica și nu tăia nicio parte a adaptorului și a cablului său, deoarece acest lucru conduce la situații periculoase.
- Dacă adaptorul este deteriorat, înlocuiește-l întotdeauna cu unul original, pentru a evita orice pericol.

- Acest aparat poate fi utilizat de către persoane care au capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care sunt lipsite de experiență și cunoștințe și copii cu vârsta minimă de 8 ani dacă sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie realizate de către copii nesupravegheați.
- Protejează cablul de alimentare pentru a nu fi călcat sau strangulat, în special la ștecher și la punctul în care iese din aparat.
- Asigură-te că așezi sistemul de monitorizare pentru copii astfel încât cablul acestuia să nu obstrucționeze o ușă sau un loc de trecere. Dacă așezi sistemul de monitorizare pentru copii pe o masă sau pe un dulap de mică înălțime, nu lăsa cablul de alimentare să atârne peste marginea mesei sau a blatului. Cablul nu trebuie să stea pe podea acolo unde prezintă pericol de împiedicare.
- Nu lăsa ambalajele (pungi de plastic, separatoare din carton etc.) la îndemâna copiilor, deoarece nu sunt jucării.
- Pentru a preveni electrocutarea, nu deschide carcasa unității pentru copil sau a unității pentru părinte.

## Instrucțiuni de siguranță pentru baterii

- Folosește produsul numai în scopul pentru care a fost conceput. Citește cu atenție aceste informații înainte de a utiliza produsul și bateriile și accesoriile acestuia și păstrează-le pentru consultare ulterioară. Utilizarea greșită poate duce la pericole sau vătămări corporale grave. Accesoriile incluse pot varia pentru diferite produse.
- Încarcă, utilizează și păstrează produsul la temperaturi cuprinse între 0 °C și 40 °C.
- Asigură-te că utilizezi bateriile următoare:
  - Unitatea pentru copil: baterii reîncărcabile alcaline R6 AA de 1,5 V sau baterii reîncărcabile AA HR6 de 1,2 V încărcate. Reîncărcați bateriile reîncărcabile într-un încărcător de baterie separat.
  - Unitatea pentru părinte Philips 130 AAHC 1,2 V, 1300 mAh (SCD730/ SCD731/SCD733); GP 180AAHC 1,2 V, 1800 mAh (SCD734/SCD735/SCD733).
  - Utilizează numai bateriile reîncărcabile furnizate cu unitatea pentru părinte.
  - Nu reîncărca bateriile nereîncărcabile ale unității pentru părinte.
- Ferește produsul și bateriile de foc și nu le expune la lumina directă a soarelui sau la temperaturi ridicate.
- Nu lăsa niciodată bateriile tip monedă/pastilă la îndemâna copiilor. Înghițirea acestor baterii poate provoca vătămări grave sau deces.
- Dacă produsul se încălzește în mod anormal, emană un miros anormal, își schimbă culoarea sau dacă încărcarea sa durează mai mult decât de obicei, încetează utilizarea și încărcarea produsului și contactează Philips.
- Nu așeza produsele și bateriile acestora în cuptoare cu microunde sau pe mașinile de gătit cu inducție.

- Nu deschide, nu modifica, nu perfora, nu deteriora și nu demonta produsul sau bateria pentru a preveni încălzirea bateriilor și eliberarea de substanțe toxice sau periculoase. Nu scurtcircuita, supraîncărca sau încărca invers bateriile.
- Dacă bateriile sunt deteriorate sau prezintă scurgeri, evită contactul cu pielea sau cu ochii. Dacă se întâmplă acest lucru, clătește bine cu apă imediat și solicită asistență medicală.
- Atunci când manipulezi baterii, asigură-te că mâinile, produsul și bateriile sunt uscate.
- Introdu bateriile cu polii + și - îndreptați în direcția indicată în compartimentul sau suportul pentru baterii.
- Nu amesteca mărci și tipuri diferite de baterii, nu amesteca baterii noi cu baterii utilizate și nu utiliza baterii cu diferite coduri de date.
- Scoate bateriile din produs dacă nu intenționezi să-l folosești o perioadă îndelungată de timp.
- Pentru a evita scurtcircuitarea accidentală a bateriilor după scoatere, nu lăsa bornele bateriei să intre în contact cu obiecte metalice (de ex., monede, agrafe, inele). Nu înfășura bateriile în folie din aluminiu. Acoperiți cu bandă adezivă fișele bateriilor sau introduceți bateriile într-o pungă din plastic înainte de a le elimina.
- Nu lăsa bateriile de unică folosință goale în interiorul produsului.
- Bateriile reîncărcabile au un număr limitat de cicluri de încărcare. Durata de viață a bateriei și numărul de cicluri de încărcare variază în funcție de utilizare și setări.
- Înlocuiește bateria reîncărcabilă atunci când capacitatea bateriei scade semnificativ.

## Atenție

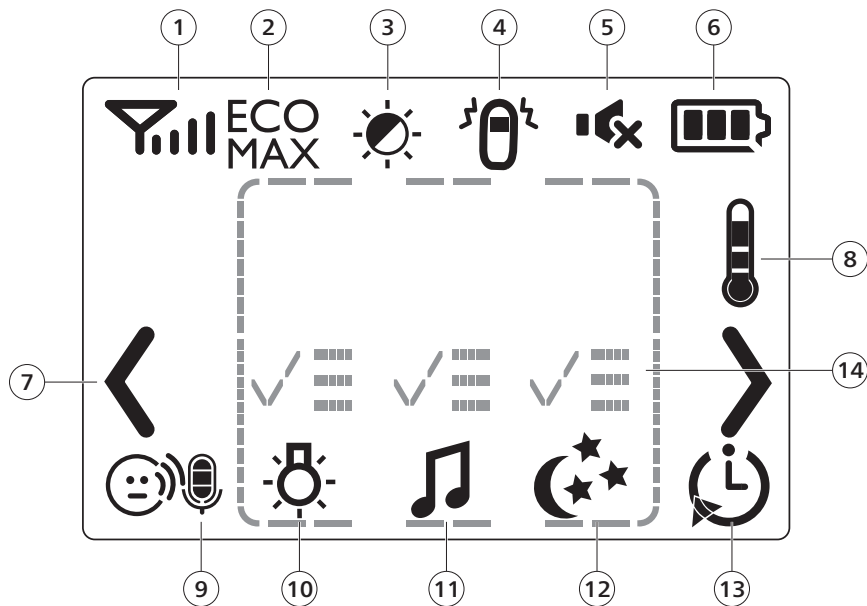
- Nu instala aparatul în apropierea surselor de căldură precum calorifere, guri de aerisire, sobe sau alte aparate (inclusiv amplificatoare) care produc căldură.
- Asigură-te că ai mâinile uscate când manevrezi adaptoare, ștechere și cablul de alimentare.
- Toate marcajele necesare de pe unitatea pentru copil, unitatea pentru părinte și adaptorul de alimentare se află în partea inferioară a unităților pentru copil și părinte și a adaptorului.

## Declarație de conformitate

Prin prezenta, Philips Consumer Lifestyle B.V. declară că acest produs este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi relevante ale Directivei 2014/53/UE. O copie a Declarației de conformitate CE (DoC) este disponibilă online la [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## Respectarea normelor EMF

Acest aparat respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.



## Introducere

Vizitați [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) pentru a vă înregistra produsul și pentru a citi manualul de utilizare.

## Afișajul unității pentru părinte (Fig. 1)

- 1 Indicator de intensitate a semnalului
- 2 Indicator Eco Max
- 3 Simbol pentru modul de luminozitate redusă în timpul nopții
- 4 Indicator de alertă la plânsul copilului
- 5 Simbol Mut
- 6 Indicator de stare a bateriei
- 7 Săgeată de navigare
- 8 Simbol pentru temperatură
- 9 Indicator sensibilitate microfon
- 10 Simbol lumină de veghe
- 11 Simbol cântec de leagăn
- 12 Simbol pentru proiector
- 13 Simbol cronometru sau repetare cronometru
- 14 Ecran pentru meniul de calmare

# Pregătirea pentru utilizare

**IMPORTANT: Citiți cu atenție informațiile importante privind siguranța înainte de a folosi monitorul pentru copii și păstrați-le pentru consultare ulterioară.**

## Unitatea pentru copil

Vă recomandăm să utilizați unitatea pentru copil conectată la priză. Pentru a asigura funcționarea automată a alimentării de rezervă în cazul unei defecțiuni la nivelul rețelei de alimentare, puteți introduce patru baterii alcaline AA de 1,5 V (nu sunt incluse).

Reîncărcați bateriile reîncărcabile într-un încărcător de baterie separat. Unitatea pentru copil nu dispune de o funcție de încărcare, iar bateriile reîncărcabile se descarcă mai încet atunci când unitatea nu este utilizată.

## Unitatea pentru părinte

Unitatea pentru părinte funcționează cu două baterii reîncărcabile care sunt furnizate împreună cu monitorul pentru copii. Încărcați unitatea pentru părinte înainte de a utiliza aparatul pentru prima dată și atunci când bateriile sunt descărcate.

**Rețineți că, pentru SCD730/SCD731/SCD733, trebuie să încărcați unitatea pentru părinte timp de 10 ore complete pentru a beneficia de un timp de funcționare fără fir de 18 ore. (Pentru SCD734 și SCD735: durata de încărcare este de 14 ore și cea de funcționare este de 25 de ore.**

Notă: Atunci când începeți să utilizați monitorul pentru copii, sunt necesare 4 cicluri de descărcare și încărcare înainte ca bateriile reîncărcabile să atingă capacitatea maximă.

# Utilizarea monitorului pentru copii

## Poziționarea monitorului pentru copil

**Nu lăsați unitatea pentru copil la îndemâna copilului. Nu plasați niciodată unitatea pentru copil în pătuț sau în țarc.**

- Deoarece cablul de alimentare al unității pentru copil prezintă un pericol potențial de strangulare, asigurați-vă că unitatea pentru copil și cablul de alimentare al acesteia se află la o distanță de minimum 1 metru de copilul dvs.
- Pentru a împiedica producerea unui sunet ascuțit de la una sau ambele unități, asigurați-vă că unitatea pentru părinte este la cel puțin 1 metru de unitatea pentru copil.

## Conectarea unității pentru părinte cu unitatea pentru copil

- 1 Apăsați lung butonul  $\cup$  de pe unitatea pentru copil timp de 2 secunde, până când se aprinde indicatorul de alimentare.
- 2 Apăsați lung butonul  $\cup$  de pe unitatea pentru părinte timp de 2 secunde, până când se aprinde afișajul. Indicatorul luminos „link” (legătură) de pe unitatea pentru părinte începe să lumineze intermitent în roșu și pe afișaj apare mesajul „I AM LINKING” (MĂ CONECTEZ).

Atunci când unitatea pentru părinte și unitatea pentru copil sunt conectate, ledul „link” (legătură) devine verde continuu. Pe afișaj apar indicatorul de intensitate a semnalului și mesajul „LINKED” (CONECTAT).

Dacă nu se stabilește nicio conexiune, mesajul „NOT LINKED” (NECONECTAT) este afișat, iar unitatea pentru părinte începe să emită un semnal sonor.

### Ce trebuie făcut dacă nu se stabilește nicio conexiune

- Dacă unitatea pentru părinte este în afara razei de acoperire, așezați-o mai aproape de unitatea pentru copil, dar nu mai aproape de 1 metru.
- Dacă unitatea pentru copil sau cea pentru părinte este prea aproape, < 2 m de un alt aparat DECT (de ex., un telefon fără fir), opriți acest aparat sau îndepărtați unitatea de acesta.
- Dacă unitatea pentru copil este oprită, porniți-o.

### Raza de acțiune

- Raza de acțiune este de 330 de metri în aer liber și de până la 50 metri în interior.
- Raza de acțiune a monitorului pentru copil variază în funcție de mediul ambiant și de factorii care cauzează interferențe. Materialele ude și umede pot genera interferențe atât de mari încât raza de acțiune scade cu 100%. Pentru interferențe de la materiale uscate, consultați următorul tabel.


<b>Materiale uscate</b>	<b>Grosime material</b>	<b>Micșorarea razei de acțiune</b>
Lemn, gips, carton, sticlă (fără metal, sârmă sau plumb)	< 30 cm	0-10%
Cărămidă, placaj	< 30 cm	5-35%
Beton armat	< 30 cm	30-100%
Grile sau bare metalice	< 1 cm	90-100%
Foi metalice sau de aluminiu	< 1 cm	100%




# Funcții și feedback pe unitatea pentru copil

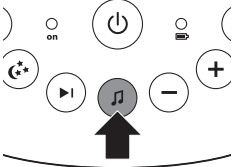
## Lumină de veghe

Lumina de veghe produce o strălucire delicată care liniștește bebelușul.

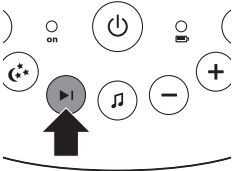
- 1 Apăsați butonul  de pe unitatea pentru copil pentru a aprinde sau a stinge lumina de veghe.

## Funcția Cântec de leagăn

- 1 Apăsați butonul  de pe unitatea pentru copil pentru a reda cântecul de leagăn curent selectat. Cântecul de leagăn selectat se repetă în intervalul de timp setat.




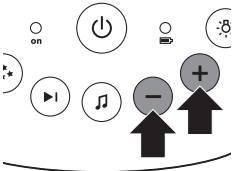
- 2 Apăsați butonul  pentru a selecta un alt cântec de leagăn din listă.



- 3 Pentru a regla nivelul sunetului pentru cântecul de leagăn, apăsați butonul volum + sau volum - pe unitatea pentru copil.

Notă: Puteți seta volumul difuzorului la unitatea pentru copil numai în timpul redării unui cântec de leagăn. Dacă setați mai tare volumul pentru cântecul de leagăn, sunetul va fi mai tare și atunci când utilizați funcția de vorbire de pe unitatea pentru părinte.

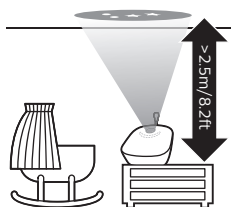
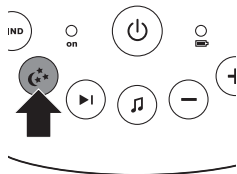
- 4 Pentru a opri redarea cântecului de leagăn, apăsați butonul  de pe unitatea pentru copil.



## Proiector

Puteți calma bebelușul cu tipare de lumină colorată proiectate pe tavan, pornind proiectorul.

1 Apăsați butonul pornire/oprire al proiectorului pentru a porni proiectorul. Simbolul pentru proiector apare pe afișajul unității pentru părinte.



2 Există șase tipare diferite. Primul tipar se aprinde treptat până la intensitate maximă în 2 secunde. Este proiectat timp de 8 secunde și apoi se stinge treptat timp de 2 secunde în timp ce următorul tipar se aprinde treptat. Fiecare tipar este proiectat timp de 10 secunde. Tiparele sunt repetate în intervalul de timp setat.

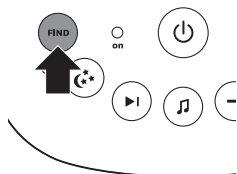
3 Pentru a opri proiectorul, apăsați din nou butonul de pornire/oprire al proiectorului.

## Semnalizarea sonoră a unității pentru părinte

Dacă ați rătăcit unitatea pentru părinte, puteți utiliza butonul FIND (GĂSIRE) de pe unitatea pentru copil pentru a localiza unitatea pentru părinte. Această funcție poate fi folosită numai atunci când unitatea pentru părinte este pornită.

1 Apăsați pe FIND (GĂSIRE) de pe unitatea pentru copil. Unitatea pentru părinte emite un sunet de alertă.

2 Pentru a opri tonul alertei de semnalizare sonoră, apăsați pe FIND (GĂSIRE) de pe unitatea pentru copil sau apăsați orice buton de pe unitatea pentru părinte. Tonul alertei de semnalizare sonoră se oprește automat după 2 minute.



## Indicator de stare a bateriei

1 Indicatorul de stare a bateriei devine verde continuu atunci când unitatea pentru copil funcționează cu alimentare de la baterii, iar bateriile sunt încărcate suficient.

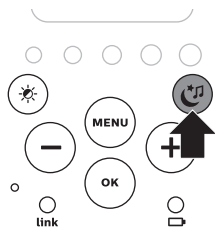
2 Indicatorul de stare a bateriei luminează roșu intermitent rapid atunci când bateriile sunt descărcate și unitatea pentru copil funcționează cu alimentare de la baterii. Înlocuiți bateriile atunci când acestea se descarcă.

# Funcții și feedback pe unitatea pentru părinte

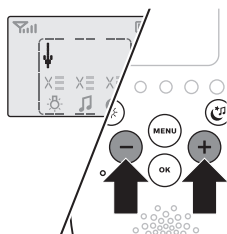
## Meniul de calmare

Unitatea pentru părinte are un meniul de calmare separat pentru toate caracteristicile de calmare: lumina de veghe, cântecul de leagăn și proiectorul. Pentru a deschide meniul de calmare, apăsați butonul de calmare. Acest ecran vă permite să operați de la distanță lumina de veghe, cântecele de leagăn și proiectorul de pe unitatea pentru copil.

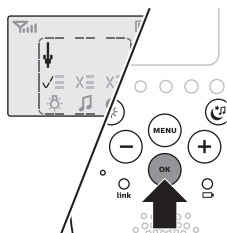
1 Pentru a deschide meniul de calmare, apăsați butonul de calmare.



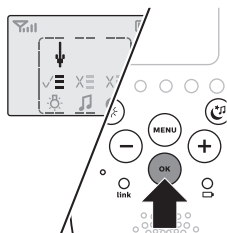
2 Utilizați butoanele + și - pentru a îndrepta săgeata către o caracteristică de calmare.



3 Pentru a porni o caracteristică de calmare atunci când este dezactivată sau pentru a o opri atunci când este pornită, apăsați OK. Atunci când caracteristica este activată, există o bifă deasupra simbolului caracteristicii. Atunci când caracteristica este dezactivată, deasupra simbolului caracteristicii apare o cruce.



4 Pentru a deschide meniul cu opțiuni pentru caracteristică, deplasați săgeata deasupra câmpului pentru opțiuni și apăsați pe OK. Utilizați butoanele - și + pentru a selecta elementele din câmpul de opțiuni.

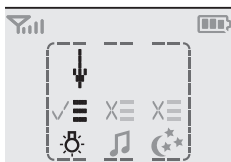


5 Pentru a părăsi meniul de calmare, apăsați butonul de calmare.


## Lumină de veghe

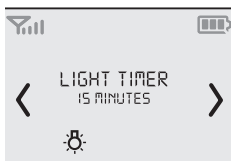
Această caracteristică de calmare vă permite să aprindeți sau să stingeți lumina de veghe și să setați cronometrul pentru lumina de veghe.

- 1 Selectați caracteristica de lumină de veghe și deschideți meniul cu opțiuni pentru lumina de veghe.



- 2 Puteți seta cronometrul pentru lumina de veghe pentru 5-20 de minute sau puteți lăsa lumina de veghe aprinsă continuu. Apăsați OK pentru a confirma. Simbolul lumină de veghe apare pe afișaj.


Dacă setați cronometrul pentru lumina de veghe, lumina de veghe se oprește automat. Dacă aprindeți lumina de veghe continuu, dezactivați-o din meniul de calmare sau apăsând butonul  de pe unitatea pentru copil.



## Cântec de leagăn

Această caracteristică de calmare vă permite să selectați opțiunile de redare a cântecelor de leagăn și să setați cronometrul pentru cântecul de leagăn.

- 1 Selectați caracteristica de cântec de leagăn și deschideți meniul cu opțiuni pentru cântecul de leagăn.
- 2 În meniul de opțiuni pentru cântecul de leagăn, puteți selecta un cântec de leagăn din lista de cântece de leagăn pre-memorate. Puteți, de asemenea, să selectați „Play all” (Redare toate) pentru a reda toate cântecele de leagăn pre-memorate.
- 3 Puteți seta cronometrul pentru cântecul de leagăn de la 5 la 20 de minute sau puteți alege să redați cântece continuu. Apăsați OK pentru a confirma setarea cronometrului. Simbolul cântecului de leagăn și cântecul de leagăn redat sunt indicate pe afișaj.

Dacă setați cronometrul, funcția cântec de leagăn se va dezactiva după ora setată. Dacă doriți să redați continuu, dezactivați funcția cântec de leagăn din meniul de calmare sau apăsând butonul  de pe unitatea pentru copil.



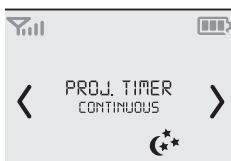
## Proiector

Această caracteristică de calmare vă permite să porniți proiectorul de pe unitatea pentru copil și să programați durata proiecției.



1 Selectați caracteristica de proiector și deschideți meniul cu opțiuni pentru proiector.

2 Pentru a accesa opțiunile proiectorului, îndreptați săgeata către câmpul de opțiuni și apăsați pe OK.



3 Puteți seta cronometrul pentru proiector pentru 5-20 de minute sau puteți lăsa proiectorul pornit continuu. Apăsați OK pentru a confirma. Simbolul pentru proiector apare pe afișaj.

Dacă setați cronometrul pentru proiector, proiectorul se oprește automat. Dacă activați proiectorul continuu, opriți proiectorul din meniul de calmare sau apăsând butonul pentru proiector de pe unitatea pentru copil.

## Volum

Volumul poate fi setat în cazul în care meniul nu este activ. Există șapte niveluri de volum și o setare pentru „Volume off” (Oprire volum).

### Setarea nivelului de volum

1 Apăsați butonul + sau butonul - o singură dată.

Nivelul curent al volumului apare pe afișaj.

2 Apăsați butonul + pentru a mări volumul sau apăsați butonul - pentru a reduce volumul.

Dacă nu este apăsat niciun buton timp de mai mult de 2 secunde, indicatorul de nivel volum dispare de pe afișaj și setarea de volum este salvată.

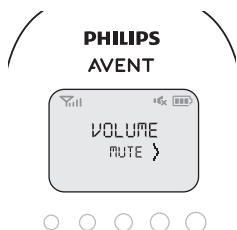
### Volum oprit

Sub cea mai mică setare de volum, există o setare „Volume off” (Oprire volum).

1 Apăsați butonul + sau butonul - o singură dată.

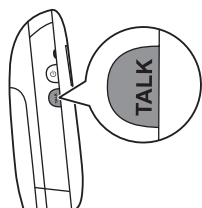
Nivelul curent al volumului apare pe afișaj.

2 Apăsați lung butonul - timp de peste 2 secunde pentru a seta volumul la oprit.



Mesajul „MUTE” (MUT) și simbolul Mut apar pe afișaj. Doar ledurile pentru nivelul sunetului indică faptul că bebelușul scoate sunete.

## Funcția Talk (Vorbire)

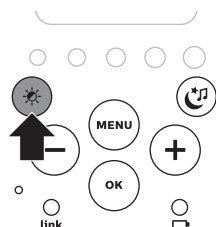


- 1 Dacă doriți să vă liniștiți copilul, apăsați pe TALK (VORBIRE) de pe unitatea pentru părinte și vorbiți clar în microfonul din partea din față de la o distanță de 15-30 cm.

Notă: Dacă ați setat volumul pentru cântecul de leagăn mai ridicat pe unitatea pentru copil, volumul va fi mai ridicat și atunci când utilizați funcția Vorbire de pe unitatea pentru părinte.

- 2 Eliberați butonul TALK (VORBIRE) atunci când ați terminat de vorbit.

## Modul de luminozitate redusă în timpul nopții



În modul de luminozitate redusă în timpul nopții, intensitatea luminii și a afișajului este redusă și volumul sunetelor de avertizare este micșorat.

- 1 Apăsați butonul de reducere a luminozității în timpul nopții pentru a activa modul de luminozitate redusă în timpul nopții.
- 2 Apăsați din nou butonul de reducere a luminozității în timpul nopții pentru a comuta înapoi la modul normal de funcționare.

## Alerta de baterie descărcată a unității pentru copil

- 1 Atunci când unitatea pentru copil se alimentează de la baterii și acestea sunt descărcate, unitatea pentru părinte semnalizează sonor și pe afișaj apare textul „Baby unit Change batteries” (Schimbați bateriile unității pentru copil).
- 2 Dacă nu înlocuiți bateriile la timp, se va pierde legătura cu unitatea pentru copil.

## Indicații stare baterie

### Baterie descărcată

Atunci când bateriile reîncărcabile sunt descărcate, pe afișaj apare mesajul „BATTERY LOW” (BATERIE DESCĂRCATĂ), indicatorul de stare este gol și luminează intermitent, iar unitatea pentru părinte emite semnale acustice. Durata de funcționare rămasă este de cel puțin 30 de minute.

### Baterie complet descărcată

- 1 Dacă bateriile reîncărcabile sunt aproape descărcate, ledul de stare al bateriei luminează intermitent roșu rapid.
- 2 Dacă nu conectați unitatea pentru părinte la priză, aceasta se va închide.

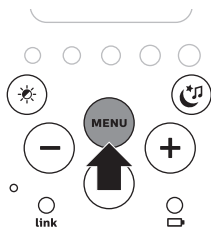


## Meniul unității pentru părinte

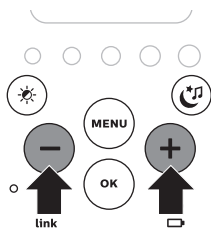
### Navigarea în meniu

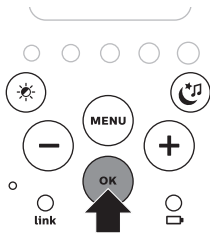
Notă: Unele funcții din meniu funcționează numai atunci când unitatea pentru copil și unitatea pentru părinte sunt legate.

- 1 Apăsați butonul MENU (MENIU) pentru a deschide meniul și pentru a afișa prima opțiune de meniu.



- 2 Utilizați butonul + pentru a trece la următoarea opțiune sau butonul - pentru a trece la opțiunea anterioară. Săgeata de pe afișaj indică în ce direcție puteți naviga.





3 Apăsați pe OK pentru a confirma selecția.

Notă: Apăsați butonul MENU (MENU) dacă doriți să părăsiți meniul fără a face modificări. Dacă nu există nicio intrare în meniu timp de mai mult de 20 de secunde, meniul se închide automat.

## Sensibilitate

Această opțiune din meniul unității pentru părinte vă permite să setați sensibilitatea microfonului unității pentru copil. Sensibilitatea microfonului determină nivelul de zgomot detectat de unitatea pentru copil, de ex., veți dori să știți când copilul dvs. plânge, dar este posibil să fiți mai puțin interesat de gânguritul acestuia.

- 1 Selectați „Sensitivity” (Sensibilitate) din meniu cu butoanele + și -, apoi apăsați butonul OK pentru a confirma.
- 2 Utilizați butoanele + și - pentru a mări sau a micșora sensibilitatea microfonului. Numărul de segmente pline indică nivelul de sensibilitate selectat. Apăsați OK pentru a confirma setarea. Apăsați OK pentru a confirma setarea.

### Nivelurile de sensibilitate și indicațiile

Pictogramă	Sensibilitate	Descriere
	cel mai înalt	Auziți tot ce face bebelușul dvs. Difuzorul unității pentru părinte este pornit continuu.
	înalt	Auziți toate sunetele, de la gângurit slab la sunete mai puternice. Dacă bebelușul nu scoate niciun sunet, difuzorul unității pentru părinte este oprit.
	mediu	Auziți sunete de la plânsete ușoare la sunete mai puternice. Dacă bebelușul dvs. scoate sunete mai fine, difuzorul unității pentru părinte nu se activează.
	mic	Difuzorul unității pentru părinte se aprinde numai dacă bebelușul scoate sunete puternice, de exemplu atunci când plânge.



## Modul Eco Max

Smart Eco este o caracteristică standard pe acest monitor pentru copii. Acesta reduce automat semnalul DECT generat de unitatea pentru copil pentru a economisi energie. Pentru a economisi mai multă energie, activați modul Eco Max. În acest mod, semnalul DECT generat de unitatea pentru copil este oprit, atâta timp când copilul nu scoate niciun sunet.

**Atenție: În modul Eco Max, unitatea pentru părinte primește feedback de la unitatea pentru copil cu o întârziere. Atunci când copilul scoate un sunet, unitatea pentru copil trebuie în primul rând să reactiveze transmisia radio înainte de a putea trimite feedback la unitatea pentru părinte.**

### Rețineți următoarele:

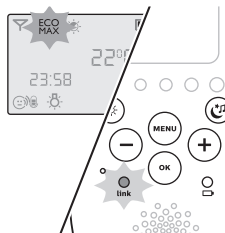
- În modul Eco Max, nu primiți feedback atunci când unitatea pentru părinte este în afara razei de acțiune a unității pentru copil. Puteți verifica legătura apăsând orice buton de pe unitatea pentru părinte.
- Modul Eco Max nu poate fi activat dacă sensibilitatea microfonului este setată la cel mai înalt nivel.

### Activarea modului Eco Max

- 1 Selectați „Eco Max” din meniu, cu butoanele + și -, apoi apăsați butonul OK pentru a confirma.
- 2 Atunci când pe afișaj apare mesajul „Turn On” (Pornire), apăsați pe OK pentru a comuta în modul Eco Max.
- 3 Mesajul de alertă „!No alert if out of range, OK?” (Niciun mesaj de alertă în cazul ieșirii din raza de acțiune, OK?) apare pe afișaj. Apăsați OK pentru a confirma.

Notă: Mesajul de alertă se derulează de două ori pe afișaj. Dacă nu apăsați pe OK, unitatea pentru părinte părăsește meniul și modul Eco Max rămâne oprit.

- 4 Indicatorul Eco Max clipește pe afișaj. Indicatorul luminos „link” (legătură) luminează verde intermitent cu frecvență mică atunci când unitatea pentru copil nu transmite informații către unitatea pentru părinte.
- 5 Atunci când unitatea pentru părinte primește un semnal de la unitatea pentru copil deoarece transmisia radio a fost reactivată, indicatorul luminos „link” (legătură) devine verde continuu.



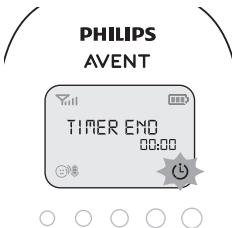
### Dezactivarea modului Eco Max

- 1 Apăsați butonul MENU (Meniu).
- 2 Utilizați butoanele + și - pentru a selecta „Eco Max” și apăsați butonul OK pentru a confirma.
- 3 Atunci când pe afișaj apare mesajul „Turn Off” (Oprire), apăsați OK pentru a confirma.

## Cronometrul de hrănire

Puteți seta cronometrul de hrănire pentru a vă alerta că este timpul pentru a vă hrăni bebelușul. Cronometrul poate fi setat de la 1 minut la 23 de ore și 59 de minute.

- 1 Pentru a deschide submeniul cronometru hrănire, selectați „Feed Timer” (Cronometru hrănire) din meniu. Apăsați OK pentru a confirma.
- 2 Selectați „Set Timer” (Setare cronometru) din submeniul cronometru hrănire. Apăsați pe OK pentru a începe setarea cronometrului.
- 3 Setati ora și minutele și apăsați OK pentru a confirma.
- 4 Pentru a porni cronometrul de hrănire, selectați „xx:xx Start” (Pornire) din submeniul cronometrului de hrănire. Apăsați OK pentru a confirma. Simbolul cronometrului apare pe afișaj, iar cronometrul începe numărătoarea inversă.



- 5 Atunci când cronometrul a ajuns la 00:00, alerta cronometrului de hrănire se declanșează, simbolul cronometrului începe să lumineze intermitent pe afișaj, iar mesajul „TIMER END” (SFÂRȘIT CRONOMETRU) se derulează pe afișaj.
- 6 Pentru a opri cronometrul, selectați „Stop & Reset” (Oprire și resetare) din submeniul cronometrului de hrănire și apăsați butonul OK pentru a confirma.

## Setarea repetării cronometrului de hrănire

- 1 Pentru a face cronometrul de hrănire să se declanșeze după același interval setat, selectați „Timer repeat” (Repetare cronometru) din submeniul cronometrului de hrănire după ce ați setat cronometrul. Apăsați OK pentru a confirma.
- 2 Alegeți „Repeat ON” (Repetare PORNITĂ) sau „Repeat OFF” (Repetare OPRITĂ) și apăsați OK pentru a confirma. Simbolul de repetare cronometru apare pe afișaj.
- 3 Dacă este setată opțiunea „Repeat ON” (Repetare PORNITĂ), cronometrul începe numărătoarea inversă din nou după ce opriți alerta.

## Setarea unei alerte pentru cronometrul de hrănire

- 1 Pentru a seta o alertă, selectați „Timer Alert” (Alertă cronometrul) din submeniul cronometrului pentru hrănire. Apăsați OK pentru a confirma.
- 2 Selectați una dintre opțiunile de alertă. Opțiunile disponibile sunt „numai sunet”, „sunet și vibrații” și „numai vibrații”.
- 3 Apăsați orice buton pentru a opri alerta sau alarma se oprește automat după 2 minute.
- 4 Pentru a opri cronometrul, selectați „Stop & Reset” (Oprire și resetare) din submeniul cronometrului de hrănire și apăsați butonul OK pentru a confirma.

## Temperatura camerei

Un bebeluș doarme seara confortabil la o temperatură cuprinsă între 16 °C și 20 °C. Puteți seta un interval de temperaturi minime și maxime și o alertă pentru temperatură.

- 1 Pentru a deschide submeniul de temperatură, selectați „Temperature” (Temperatură) din meniu. Apăsați OK pentru a confirma.
- 2 Selectați „Temp Range” (Interval temperaturi) din submeniul de temperaturi și apăsați butonul OK pentru a confirma.
- 3 Utilizați butoanele + și - pentru a seta intervalul de temperaturi minime între 10 °C și 19 °C și temperaturi maxime între 22 °C și 37 °C. Apăsați OK pentru a confirma.
- 4 Selectați „Alert” (Alertă) din submeniul de temperaturi. Apăsați OK pentru a confirma.
- 5 Selectați una dintre opțiunile de alertă. Opțiunile disponibile sunt numai sunet, sunet și vibrații, numai vibrații și numai afișaj. Apăsați OK pentru a confirma. Simbolul pentru alerta de temperatură apare pe afișaj.
- 6 Selectați „Temp Scale” (Scală temperatură) din submeniul de temperaturi. Apăsați OK pentru a confirma.
- 7 Selectați „Celsius” sau „Fahrenheit” și apăsați butonul OK pentru a confirma. Temperatura din scala setată apare pe afișaj.

Dacă temperatura este în intervalul setat, simbolul alertei pentru temperatură are două segmente.

Dacă temperatura este sub sau peste intervalul setat, simbolul alertei pentru temperatură de pe afișaj are un singur segment și luminează intermitent. Mesajul „TOO HOT” (PREA CALD) sau „TOO COLD” (PREA RECE) apare pe afișaj.



## Alertă la plânsul copilului



Puteți seta o alertă la plânsul copilului care să vă avertizeze că bebelușul plânge.

- 1 Selectați „Cry alert” (Alertă plâns) din meniu, cu butoanele + și -. Apăsați OK pentru a confirma.
- 2 Atunci când pe afișaj apare mesajul „Vibration ON” (Vibrație PORNITĂ), apăsați OK pentru a confirma. Indicatorul de alertă la plânsul copilului apare pe afișaj.

Alerta de plâns se declanșează atunci când sunetul din camera copilului este suficient de ridicat pentru a determina aprinderea indicatorului pentru al patrulea nivel de sunet. Unitatea pentru părinte vibrează și mesajul „Cry alert” (Alertă plâns) apare pe afișaj timp de 4 secunde. Alerta de plâns se repetă la fiecare 8 secunde până când sunetul devine mai scăzut sau până când dezactivați alerta de plâns.

- 3 Pentru a dezactiva alerta la plânsul copilului, selectați „Cry alert” (Alertă plâns) din meniu. Atunci când pe afișaj apare mesajul „Vibration OFF” (Vibrație OPRITĂ), apăsați OK pentru a confirma.

## Ceas

Setarea implicită pentru ceas este ascunsă. Puteți alege să afișați ceasul și să setați ora din meniul unității pentru părinte.

- 1 Selectați „Set clock” (Setare ceas) din meniu, cu butoanele + și -. Apăsați OK pentru a confirma.
- 2 Selectați „Show Time” (Afișare oră) și apăsați butonul OK pentru a confirma.
- 3 Selectați „Set the time” (Setare oră) și apăsați butonul OK pentru a confirma.
- 4 Setati ora și minutele și apăsați OK pentru a confirma.  
Ora alternează cu alte indicații aflate în câmpul de mesaje al afișajului.

## Limbă

Puteți utiliza această opțiune de meniu pentru a modifica setarea de limbă.

- 1 Selectați „Set language” (Setare limbă) din meniu cu butoanele + și -. Apăsați OK pentru a confirma.
- 2 Utilizați butoanele + și - pentru a selecta limba și apăsați butonul OK pentru a confirma.

## Blocare buton

Puteți activa blocarea butoanelor pentru a preveni apăsarea accidentală a acestora în timp ce transportați unitatea pentru părinte.

1 Pentru a activa blocarea butoanelor, apăsați OK.

2 Apăsați butonul + în interval de 2 secunde.

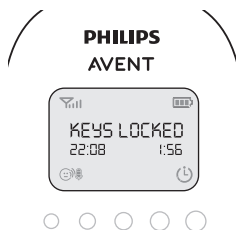
Notă: Dacă nu apăsați butonul + în interval de 2 secunde, atenționarea rămâne pe afișaj.

3 După ce ați apăsat butonul +, mesajul „Keys locked” (Butoane blocate) apare pe afișaj.

4 Pentru a dezactiva blocarea butoanelor, apăsați OK. Atunci când pe afișaj apare mesajul de atenționare, apăsați butonul + în interval de 2 secunde.

### Note:

- Când apăsați un buton altul decât OK în timp ce blocarea butoanelor este activă, afișajul se aprinde și a doua linie de pe acesta indică modul în care puteți să dezactivați funcția de blocare.
- Când apăsați OK în timp ce funcția de blocare a butoanelor este activă, a doua linie de pe afișaj indică al doilea pas necesar pentru a debloca butoanele.



## Informații de mediu

Toate ambalajele inutile au fost omise. Am încercat să realizăm un ambalaj ușor de separat în două materiale: carton (cutie) și polietilenă (pungi, folie protectoare de spumă).

## Reciclarea



Acest simbol înseamnă că produsele electrice și bateriile nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere obișnuite.

Respectați regulile specifice țării dvs. cu privire la colectarea separată a produselor electrice și a bateriilor.

## Suport

Pentru asistență pentru toate produsele, cum ar fi întrebări frecvente, vizitați [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

SCD730/SCD731/SCD733/SCD734/SCD735 (EN)




< Sensitivity >	OK		OK
< Eco Max >	OK	Turn On? > < Turn Off?	!No alert if... OK
< CryAlert >	OK	Vibrate On? > < Vibrate Off?	
< FeedTimer >	OK	xxxx Start? >	
		< Set Timer >	Hr 00:00 OK 00:30 Min OK
		< Timer Repeat >	Repeat ON > OK < Repeat OFF
		< Timer Alert >	Sound only > OK < Sound & Vibe > < Vibrate only
< Temperature >	OK	Temp Range >	Minimum XX°C OK Maximum YY°C OK
		< Temp Alert >	Sound only > OK < Sound & Vibe > < Vibrate only > < Screen only > < Off
		< Temp Scale >	Celsius > OK < Fahrenheit
< Set Clock >	OK	Show/Hide >	Hide Clock > OK < Show Clock
		< Set The Time >	Hr 00:00 OK 00:00 Min OK
< Set Language >	OK	English >	... < Русский

Press OK =

< =

> =



 Light Timer	OK	5 minutes > < 10 minutes > < 15 minutes > < 20 minutes > < Continuous	OK
 Lullaby	OK	Play no.1 > < Play no.12 > < ..... > < Play all >	OK
Song Timer	OK	5 minutes > < 10 minutes > < 15 minutes > < 20 minutes > < Continuous	OK
 Proj. timer	OK	5 minutes > < 10 minutes > < 15 minutes > < 20 minutes > < Continuous	OK

Press OK = 

< = 

> = 

